

Штефани Дале • Яна Фрай

Зимняя Сказка На Новый Год







Author: Jana Frey

Original title: Noch 24 Tage bis Weihnachten.
Eine Adventskalender-Geschichte für die schönste Zeit des Jahres
illustrated by Stefanie Dahle
© 2011 / 2018 by Arena Verlag GmbH, Würzburg, Germany.
www.arena-verlag.de

Копирование, тиражирование и распространение материалов, содержащихся в книге,
допускается только с письменного разрешения правообладателей.

Яна Фрай * Штефани Дале

Зимняя Сказка на Новый Год



КНИГИ
Вилли
Винки

Москва
2020



Снег выпал точно по расписанию, первого декабря. Ангелы были очень рады, ведь предновогодняя пора должна была начинаться именно так — ледяным звенящим воздухом и множеством сверкающих снежинок, падающих с неба на землю и постепенно превращающих мир в белую, как сахарная пудра, праздничную сказку.

В большой мастерской Новогоднего леса кипела работа. В её бесчисленных закоулках раздавался таинственный шёпот и шушуканье: у каждого ангелочка было немало хлопот.

Тиффани и Кузя тащили тяжёлое ведро краски, а маленькая Корица,

сидя в облаке из белой шерсти, прилежно мастерила кристаллики снега и льда.

— Вы только представьте — Новый год на носу! — сияя, воскликнула рукодельница Ваниль, бережно украшавшая огромные ворота на входе в Новогодний лес прелестным венком из еловых ветвей.

Она сделала глубокий вдох, и сердечко её наполнилось радостью. Ничто не могло сравниться с запахом свежей хвои!







Но настоящая суматоха царила в каморке дедушки-ангела, который отвечал за списки новогодних желаний. Ведь именно сегодня ночью маленькие ангелочки в первый раз полетят к детишкам! Каждый ребёнок оставил на подоконнике конверт с посланием Дедушке Морозу, и малышам предстояло собрать их все.

— Вот весело будет! — воскликнула Ваниль, которая вместе с Мелисой сопровождала юных ангелов — нужно же кому-то было за ними приглядывать.

А затем все утихли и стали слушать дедушку-ангела, который повторял, как добраться до каждого дома.

— Хм! Как по мне, так лучше остаться здесь, — пробурчал Кориандр, сидевший возле камина,

в котором весело трещал огонь, малыш старался согреть замёрзшие руки. Он был самым младшим из всех — и единственным, у кого ещё не было крыльев.

— И ты тоже летишь с нами в этом году? — изумилась Ваниль.

Кориандр огорчённо кивнул.

— Как же так? У тебя даже нет крыльев! — призадумалась Мелисса.

— Да я... Я и сам не знаю, — запнулся Кориандр. Он уже целую вечность ждал своих крылышек, но ему всё никак не везло.







Ангелу доставались крылья лишь после того, как он совершил поистине добре дело. А это было не так-то легко — особенно для Кориандра, ведь больше всего на свете он любил ничего не делать, а просто сидеть и мечтать. Снег он тоже не жаловал.

— У меня, того и гляди, ноги промокнут, — сетовал Кориандр. — И уши замёрзнут. Может быть, я даже простуду подхвачу!

Ваниль и Мелисса переглянулись. Неудивительно, что у Кориандра до сих пор не было крыльев!

— Пора, Ваниль, время пришло, — поторопил их дедушка-ангел. И на то была причина: остальные ангелы уже давным-давно улетели.

— А как же я? — взволнованно

спросил малыш Кориандр и озадаченно пожал плечами.

— Не волнуйся, мы тебе поможем! — заверила его Мелисса и протянула малышу руку. Ваниль последовала её примеру.

— Да, так точно получится! — удовлетворённо заявила она.

— Ай! Ой! Не так быстро! — испуганно шептал Кориандр, пока они вместе поднимались в зимнее небо, где мерцали миллионы звёзд. Ведь это был его первый полёт!







— **А**о чого же много писем! — удивился Кориандр, наблюдая за тем, как Корица, Тиффани и Кузя порхали от дома к дому и старательно собирали записки с желаниями. Как хорошо, что Ваниль и Мелисса были рядом! Один раз Кузя чуть было не увяз в сугробе, а в другой — Корица испугалась прошмыгнувшей мимо кошки и едва не сорвалась с подоконника. В любой ситуации Ваниль и Мелисса спешили на помощь.

Всюду, где побывали ангелы, оставались следы сияющей пыльцы, которая осыпалась с их крыльишек. Это было завораживающее зрелище! «Ах, если бы у меня уже были крылья!» — подумал Кориандр и грустно вздохнул.

— Ой, — прошептал он вдруг, — вон там, смотрите!

Кориандр указал на маленькое письмо, которое, видно, потерял кто-то из ангелов. Но поскольку никто не обратил внимания, малыш просто побежал и сам подобрал конверт, несмотря на то, что ужасно устал.







Дедушка-ангел сиял от счастья. Как много малыши собрали конвертов!

В его каморке стоял гул, сравнимый разве что с пчелиным ульем. Целый отряд ангелов занимался письмами: вскрывал конверты, разворачивал послания и изучал их. Дети просили на Новый год книжки, коньки, цветные карандаши, гоночные машинки, балетные туфельки, плюшевые игрушки, кубики и множество других подарков.

— Вы только взгляните, — воскликнула Корица и осторожно достала из груды конвертов ма- ленького, порядком потрёпанного игрушечного бегемота. К его плюшевой шее ленточкой была привязана записка.

— Что пишут? — полюбопытство-вал Кориандр.

— «Дорогие ангелочки, — начал читать дедушка-ангел. — Пожалуйста, пожалуйста, пожалуйста, выле- чите мистера Гиппопо!»

Кузя взял игрушечного бегемотика в руки и бросил взгляд на дверь в мастерскую, где чинили кукол и мягкие игрушки. Вот где мистер Гиппопо будет в надёжных руках!

— Наши мастера запросто поста- вят тебя на ноги! — шепнул ангел бегемотику на ухо.

— Я буду очень признателен! — с надеждой пробормотал тот.







Однако войдя в мастерскую, Кузя так и застыл: здесь царило ещё большее оживление, чем в каморке для писем! К мастерам уже поступило множество кукол, зайцев, жирафов и мишек, овечек и баранов, целый плюшевый удав и другие мягкие игрушки.

— Не представляю, как мы со всем этим управимся до Нового года, — задумчиво вздохнул пухленький ангел-портняжка. Вокруг гудели сотни швейных машин и стучали бесчисленные иглы.

Кузя очень расстроился. Чтобы подбодрить его, портняжка указал на следующую дверь.

— Как насчёт другого бегемота? — предложил он. — В той мастерской изготавливают новые игрушки. Может, найдётся и гиппопотам?

Кузя неуверенно хмыкнул. Да и по сокрушённому виду мистера Гиппопо было ясно, что он не рад таким известиям.

— Охohoшеньки, — озабоченно прошептал мистер Гиппопо, как сделал бы на его месте всякий маленький бегемотик.







Тем временем Кориандр сидел перед камином, закутавшись в одеяла, как капуста, и угрюмо уставившись перед собой. Отчего у него всё ещё не было крыльев? Это же очень, очень несправедливо! Разве нет?

— Что это ты бездельничаешь? — удивилась Ваниль, пролетая мимо с охапкой новогодних украшений.

— Вовсе я не бездельничаю! Я размышляю! — ответил Кориандр и вдруг почувствовал, как что-то кольнуло его в бок. Что бы это могло быть? Он в изумлении сунул руку в карман. Ну конечно! Последнее письмо! Он его чуть не забыл! Малютка-ангел торопливо вскрыл конверт и прочёл: «Дорогие ангелы! У меня одно-единственное желание на Новый год. Сделайте так,

чтобы у меня появились мама и папа! Я живу в Аддис-Абебе. Это в Африке. Ваш Исаия».

— Ох, — пробормотал Кориандр и почесал в затылке. — Ни в одной из многочисленных мастерских мам и пап у нас не делают. Как же поступить?







В это время Кузя залетел в мастерскую игрушек и теперь изумлённо оглядывался по сторонам. Всё блестело и сверкало. Наконец он вежливо осведомился у ангела-игрушечника, который в тот момент как раз помогал двум подмастерьям скреплять части огромного железного дровосека:

— Простите, не подскажете, как пройти в отдел мягких игрушек?

Ангел направил Кузю в дальний угол мастерской. Там было полным-полно разных плюшевых собак, жирафов с длинными тоненькими ножками, бурых и белых мишек и других самых разных животных — новеньких, прямо с иголочки.

И в самом деле, высоко-высоко, на самом верху, примостился... плюшевый бегемотик!

— Всё не так уж плохо! — с облегчением выдохнул Кузя, оттолкнувшись от пола, он подлетел к полке и снял с неё игрушку. Хотя это действительно был бегемот, мягкий, пушистый и светло-серый, он ни капельки не походил на маленького потрёпанного мистера Гиппопо.

Кузя призадумался. Может ли новый гиппопотам заменить мистера Гиппопо?

— Ох-ох, — пробормотал тот и зажмурился от страха.







Кориандр решил спросить совета у Мелиссы, которая как раз была занята упаковкой подарков.

— Как быстрее всего добраться до Африки? — удивлённо переспросила она. Кориандр кивнул.

— Будь у тебя крылья, ты мог бы просто полететь, — подумав, ответила малышка.

Услышав это, малыш глубоко вздохнул. Тут он услыхал, как где-то вдалеке звенит колокольчик, и вздохнул ещё раз. Это означало только одно: каждый раз, когда раздавался этот нежный звон, у ангелочки вырастали крылья. А теперь уже крылья доставались даже тем, кто был младше него!

— Может, тебе стоит поехать на оленях? — внезапно предложила Мелисса. Кориандру ничего

не оставалось, как снова печально вздохнуть.

Северные олени — животные дикие, и Кориандр их немного побаивался. У них были большие рога, а ещё они могли угодить в него копытом, если Кориандр или ангел-оленевод зазеваются. Стоила ли затея того, чтобы рискнуть отправиться на сумеречную поляну, на которой паслись олени?







В просторной пекарне Ваниль, Тиффани и Корица были заняты тем, что пекли целую гору марципанового печенья в форме букв. Внезапно дверь отворилась, и влетел Кузя.

Маленький ангел с таким волнением дёрнул Тиффани за левое крыло, что сияющая серебристая пыльца посыпалась прямо на стол.

— Мне нужна твоя помощь, — прошептал Кузя и потянул за собой Тиффани в угол кладовой. Там он протянул ей потрёпанного мистера Гиппопо, а следом — нового бегемотика.

— Как считаешь, можно ли послать в подарок ЭТОГО вместо ВОТ ЭТОГО? — прошептал он, указывая сперва на одну, потом на вторую игрушку.

— С чего это вдруг? — удивлённо спросила Тиффани.

— Портные не успевают его починить, у них слишком много работы, — озабоченно протянул Кузя. — Что же мне делать?

Ангелочки стали судорожно перебирать возможные варианты. Пока мистер Гиппопо наблюдал за этой сценой, в нём снова затеплилась надежда.

— Как бы я хотел попасть обратно домой! — прошептал он. Так на его месте сказал бы всякий маленький бегемотик.

Все были настолько заняты, что и не заметили, как мимо них тихонько прошмыгнул Кориандр.





И так, Кориандр прокрался мимо Кузи и Тиффани и вы-брался на улицу.

— Бр-р-р! — буркнул он. Конечно, ноги он всё-таки слегка намор-чил, а кончик носа у него замёрз.

Дул сильный ветер, снег скрипел под ногами, но Кориандр мужест-венно брёл вперёд. Если бы у него уже были крылья, он мог намно-го быстрее добраться до заснежен-ного пастбища северных оленей!

Олени раскапывали глубокий снег в поисках травы. Их серебристые рога сверкали. Когда к ним подошёл Кориандр, животные с любопыт-ством подняли головы. Они, ко-нечно, подумали, будто перед ними ангел-оленевод, который прино-сит каждый день морковку, яблоки и свежее сено.

— Это всего лишь я, — смущённо пролепетал Кориандр.

— Что привело тебя сюда? — удивился вожак стаи. — Мы никогда прежде не видели тебя, малыш!

Кориандр, смутившись ещё боль-ше, втянул голову в плечи, однако затем собрался с духом и поведал оленям о своём намерении поехать в Африку и найти родителей для Исайи.







— Поехать в Африку? — недоумённо повторил вожак северных оленей, тряхнув золотыми рогами. — Прямо сейчас? Но ведь до Нового года остались считанные дни!

— Да, но только так я смогу исполнить желание мальчика! — кивнул Кориандр.

Олень лишь покачал могучей головой.

— Африка слишком далеко, — отрезал он, счёсывая рога о позолоченное ореховое дерево.

— Неужели ты не знаешь, что у нас, северных оленей, сейчас дел невпроворот? — сказал самый старый олень немного дружелюбнее. — Мы летаем по всему миру, исполняя поручения ангелов. На то, чтобы катать таких

бескрылых малышей, как ты, времени никак не остаётся.

Вожак уже хотел было развернуться и уйти, как вдруг заметил, что ангела почти с головой замело снегом. Олень любезно поднял Кориандра и усадил на возвышавшийся над сугробами выступ стены.

— Странный малыш, — буркнул вожак и поспешил нагнать своё стадо, которое успело уже уйти.







Между тем старенький мистер Гиппопо познакомился с новым бегемотиком, у которого ещё не было имени.

— А ты и вправду потрёпанно выглядишь, — заметил только что пошитый бегемотик. Мистер Гиппопо кивнул.

— Но Фрида по-прежнему любит меня! — он повертел надорванными ножками.

— Кто такая Фрида? — спросил новый бегемотик.

— Моя хозяйка, — с тоской ответил мистер Гиппопо. — Она получила меня в подарок, когда была ещё младенцем. Ей уже четыре года, но до сих пор мы никогда не расставались! — грустно вздохнул Гиппопо.

В этот момент в дверях показался Кузя. Вид у него тоже был

озабоченный. В мастерской игрушек ни у кого из ангелов по-прежнему не находилось времени на бегемота, отчаянно нуждавшегося в починке.

— А что, если мы его вместе подлатаем? — предложила Мелисса.

— Но у нас самих дел по горло, — возразила ей Ваниль, еле удерживая в руках гирлянды и золотые звёзды.

Глаза Кузи загорелись.

— Если каждый поднажмёт, глядишь, и получится! — воскликнул он и восторженно плюхнулся на пол.







Ангелы засели за починку мистера Гиппопо.

— К чему такие сложности? — поинтересовался ангел-пекарь. — Что вам мешает подарить девочке нового бегемота?

Тиффани, как раз штопавшая игрушке шею, бросила на него строгий взгляд.

— Любовь! — пояснила она, указывая на мистера Гиппопо. — Девочка любит этого потрёпанного бегемотика и ждёт его возвращения. Его нельзя просто так взять и заменить.

Все ангелочки одобрительно закивали. В это время Корица старательно вязала на спицах шарф для мистера Гиппопо, а Кузя вывязывал крючком пяточки для его серых ножек.

Кориандр всё бродил по улице, размышляя о новогоднем желании Исаии, которое так сложно было выполнить. Вдруг он почувствовал, как кто-то осторожно толкнул его в бок. Малыш в недоумении обернулся и понял, что это крошечный оленёнок, которого он никогда не встречал. Рожек у него ещё не было, и он некрепко стоял на ногах.







— Что такое? — удивлённо спросил Кориандр.

— Я помогу тебе добраться до Африки! — заявил оленёнок, в нетерпении ковыряя круглым копытцем снег.

— А ты не слишком мал для того, чтобы летать? — усомнился ангелочек.

Оленёнок нетерпеливо фыркнул.

— Мы, северные олени, не летаем, а скачем по воздуху. Этому я уже давно научился, — с довольным видом пояснил он. — Хочешь, покажу?

Не успел Кориандр и глазом моргнуть, как очутился на его мохнатой спине. Ангелочек до того перепугался, что ухватил оленёнка за уши.

Неуверенно пошатываясь, они петляли по холодному воздуху.

Как оказалось, маленький олень ещё не вполне уверенно скакал по небу.

— Видишь? — гордо воскликнул оленёнок и плюхнулся на землю.

— Кстати, меня зовут Ольфи, — представился он и помог Кориандру выбраться из большущего сугроба. — Если ты готов, мы можем отправляться прямо сейчас!







Кориандр стряхнул с себя снег и призадумался. Отважится ли он полететь с Ольфи в Африку на поиски мамы и папы для маленького Исаи? Для ангела, у которого ещё не было крыльев, это было рискованное путешествие.

— Уговорил! Давай рискнём, — вздохнув, ответил он.

Оленёнок ужасно обрадовался и уже хотел выдвигаться в дорогу, но Кориандр остановил его:

— Мне сперва нужно собраться!

В мастерской по изготовлению свечей он попросил у ангела фонарик на случай, если в дороге вдруг станет темно или ужасно холодно — тогда можно будет согреться.

Из пекарни Кориандр забрал кулёчек ароматных пряников и печенья.

— В дорогу нужны запасы еды, — пояснил он маленькому оленёнку. Однако тот лишь с отвращением фыркнул.

— Северные олени не едят сладкое, — объяснил он и пошёл на запах яблок, апельсинов и мандаринов к вазе с фруктами.







Наконец дорожный узелок Кориандра был готов: небольшой фонарь, свёрточек с печеньем, тёплое шерстяное одеяло и корзинка, полная яблок, орехов и апельсинов, для оленёнка. Но чего-то недоставало.

— Камешек на удачу забыл! — воскликнул Кориандр, развернулся и помчался в мастерскую драгоценных камней.

— Что забыл? — пробормотал Ольфи, с явным нетерпением засеменивший за ним.

В мастерской всё блестело и сияло. Оленёнок зажмурился от ослепительного света.

— Дайте, пожалуйста, камешек на удачу, — обратился Кориандр к ангелу-хранителю. Тот доброжелательно улыбнулся.

— Камешек простой или особенный? — осведомился хранитель.

— Особенный! — кивнул Кориандр. — Чтобы помог мне найти в Африке родителей для одного мальыша, — выпалил он.

Хозяин мастерской протянул ему сверкающий драгоценный камень цвета ночного неба и многообещающе заявил:

— Этот — то, что надо!

Теперь можно было отправляться в путь! Сердце Кориандра бешено колотилось, когда он забирался на спину оленёнка.







Кориандр и Ольфи собирались ускользнуть незамеченными, но как раз в тот момент, когда они оторвались от земли, взошла луна, и северные олени увидели, как наши герои мчатся по небу.

— Будем надеяться, что всё будет хорошо, — озабоченно буркнул во-жак и проводил взглядом безрогого оленёнка и маленького бескрылого ангелочка.

Поначалу всё и правда шло не-плохо. Ольфи радостно скакал по небу, на котором мерцали бесчи-сленные звёзды, а Кориандр креп-ко держался за его ушки. Он был так взволнован, что не чувствовал ни холодного носа, ни замёрзших пальцев на ногах.

Но что это? Вдруг ни с того ни с сего заревел ветер, Ольфи

с Кориандром подхватил ледяной вихрь и куда-то понёс.

— Помогите! — закричал ангелок что есть сил и зажмурил глаза.

— Снежная буря! — испуганно взвизгнул малютка-оленёнок.

Снег повалил хлопьями и в мгно-венье ока обледил шерсть Ольфи, из-за чего та стала тяжёлой, её покрыла сверкающая корка льда, тянувшая вниз обоих путешес-ников.

Всё кончилось жёсткой посадкой на замёрзшей лужайке.





Тем временем в Новогоднем лесу ангелы с ног сбились в поисках Кориандра.

— Куда же он запропастился? — недоумевала Ваниль.

— У него ведь даже крыльев нет, — причитала Мелисса.

И тут, ко всеобщему удивлению, подал голос новый бегемотик:

— Кориандр сейчас на пути в Африку, он спешит к Исаиे!

У бегемота был отличный слух, и он сумел подслушать разговор Кориандра и ангела-хранителя.

— На улице бушует выюга, а он там один-одинёшеньки?! — испуганно вскрикнула Ваниль.

— Я пошлю за ним подмогу, — успокоил её самый старший ангел-хранитель.

Так он и сделал. Не прошло и пары минут, как посланный

ангел приземлился на замёрзшей лужайке рядом с Кориандром и Ольфи. Он остановил бурю и в одно мгновение высушил шёрстку оленёнка волшебной свечой.

— Фух! — пробормотал Кориандр. — Мы такого страху натерпелись, что я не смогу двигаться дальше, пока не подкреплюсь.

Новогоднее печенье было таким ароматным, что вокруг путешественников начали собираться лесные звери. При свете фонаря Кориандр и Ольфи разделили с ними еду и снова отправились в путь.







А что же в это время происходило в новогодних мастерских? Мистера Гиппопо едва можно было узнать — он стал как новенький!

— Теперь ты можешь вернуться обратно к Фриде, — радостно прошептал Кузя, и мордочка бегемотика расплылась в широкой улыбке.

Да и новый бегемот, у которого раньше не было имени — до тех пор, пока Тиффани и Ваниль не назвали его господином Феликсом, — пребывал в отличном расположении духа. Ведь именно его дедушка-ангел решил отправить в подарок Исаиे!

Кориандр и Ольфи тем временем достигли Африки. Малютка-ангелок довольно жмурился на тёплом африканском солнце, пока оленёнок всё кашлял да чихал.

— Что с тобой? — озабоченно спросил Кориандр.

— Простыл из-за снежной бу... А-а-апчхи! — не закончив фразы, Ольфи плюхнулся на землю. Кориандр кубарем скатился у него со спины. На этот раз он, по крайней мере, упал не в сугроб, а на мягкий, тёплый песок. Какое счастье! Больше никаких замёрзших ног!

— Ну а дальше что? — пробубнил оленёнок.

Кориандр достал из дорожного узелка тот самый камень цвета синего ночного неба.

— Вот сейчас он нам пригодится, — прошептал он.





— **X**очешь сказать, этот камешек нам поможет? — недоверчиво спросил Ольфи.

Кориандр кивнул.

— Это волшебный камень, — тихонько сказал он. — Как только стемнеет, мы тронемся в путь: будем лететь над домами, и если камень начнёт светиться, значит, мы нашли родителей для Исаи.

Они вылетели с наступлением ночи. Кориандр не сводил глаз с камешка, который держал в руке, однако ровным счётом ничего не происходило.

И лишь когда они добрались до третьей деревни, камень вдруг засверкал.

— Идём на посадку! — скомандовал Кориандр. Ольфи повиновался и, как обычно, с шумом приземлил-

ся неподалёку от одной из хижин. Повезло, что грохот никого не разбудил.

Все обитатели дома спали крепким сном.

В темноте ангелу удалось различить силуэты мамы, папы и двух детей. Здесь Исаиे будет хорошо — это Кориандр почувствовал сразу. Он тихонько усёлся на подоконник и начал нашёптывать им о желании Исаи. Он знал, что шёпот ангела незаметно проникает в сны.

— Пора возвращаться, — чуть слышно сказал он Ольфи и положил волшебный камешек на подоконник. — Уверен, они завтра же заберут Исаию.



Так оно и случилось.

На следующее утро будущие родители Исаи, жившие за холмом, направились за малышом. Дети в это время разучивали новогоднюю песню.

— Мы ищем одного мальчика, — сказала женщина.

— Его зовут Исаия, и он нас ждёт, — прибавил её муж.

Исаия заулыбался, глаза его засияли.

— Именно такими я вас и представлял! — воскликнул он и взял новую маму за руку.

Оленёнок возвращался домой, неся Кориандра на спине. К счастью, на этот раз они не попали в метель.

Ольфи шлёпнулся на полянку, где паслось его стадо. Кориандр

снова приземлился в глубокий сугроб. Сбежались все ангелы и северные олени, чтобы поприветствовать путешественников.

Малютку-ангелочку ждал большой сюрприз.





Вдалеке раздался мелодичный звон.

Едва старый вожак вытащил Ко-риандр из сугроба своими золоты-ми рогами, ангелы ликовали.

Что же произошло? Ко-риандр в растерянности оглянулся. Малы-ша вдруг охватило странное чувство: будто он стал лёгким как пёрыш-ко, и его переполнило невыразимое счастье.

— Дружок, у тебя выросли кры-лья! — шепнул ему на ухо Ольфи, дружески ткнув носом в бок.

— Крылья? У меня?! Не может быть! — воскликнул малыш и огля-нулся через плечо. И правда, вот они! Самые красивые на свете!

Не веря своим глазам, ан-гелок расправил крыльшки. Когда он впервые поднялся в воздух,

с первьев посыпалась сверкающая пыльца. Он неуверенно описал не-большой круг над поляной и радост-но помахал ангелам и оленям.

Все заулыбались.

— Без тренировок тут не обой-тись, — хихикнула Ваниль. Но Оль-фи встал на защиту нового друга:

— А мне кажется, у него и так отлично получается!







Утром тридцать первого декабря ангелы-мастера уже вовсю поздравляли друг друга с Новым годом.

Работа была закончена. За окном медленно падал снег. Северные олени с нетерпением поджидали их у распахнутых ворот Новогоднего леса.

Кориандр носился туда-сюда, хихикая от радости. По правде говоря, он немного мешал остальным, но никто на него не сердился.

— Вы только представьте, я полечу вместе со всеми в Африку! — крикнул он Ванили и Кузе. — А там я снова увижу Исаию и принесу ему господина Феликса!

Кориандр сам упаковал игрушку в красивую коробку.

Мистер Гиппопо сиял от счастья.

Улыбаясь, он глядел на порхавших вокруг ангелов и приговаривал:

— Спасибо! Большое спасибо!
Я вам так благодарен!

Ангелы помогли ему вернуть прежний вид. Как же Фрида обрадуется его возвращению!

Разве мог этот день быть лучше?

Десятки запряжённых оленями саней разлетелись по всему миру.

Кориандр расправил крыльшки и тоже поднялся в воздух.

— С праздником! С Новым годом!
Желаю счастья! — воскликнул он.



УДК 821.134.2-93
ББК 84(4Исп)-44
Д15



Фрай, Я.
Д15 Зимняя сказка на Новый год / Я. Фрай ; худож.
Ш. Дале ; пер. с нем. М. Денисовой. — М. :
Издательство АСТ, 2020. — 48 с. : илл. —
(Книжка под ёлку).

ISBN 978-5-17-127111-4.

До Нового года осталось совсем чуть-чуть, это значит, что наступило время чудес, когда всё обязательно сбудется. Ангелы Новогоднего леса собирают заветные желания всех детей на свете, чтобы успеть исполнить их в срок. И даже маленьким оленятам придётся прийти на помощь.

Нежные акварельные иллюстрации Штефани Дале популярны во всём мире. Она одна из самых известных художников, которую любят как дети, так и взрослые.

«Зимняя сказка на Новый год» — это невероятная история о настоящем волшебстве, которое всегда происходит под Новый год.

Для дошкольного возраста.

© Денисова М., перевод, 2020
© ООО «Издательство «АСТ», 2020

0+

6-

EAC

Серия «Книжка под ёлку»
Литературно-художественное издание
әдеби-керкемдік баспа
Для дошкольного возраста

Яна Фрай

Зимняя Сказка на Новый Год

Иллюстрации Штефани Дале

Заведующая редакцией Татьяна Мантула

Ответственный редактор Татьяна Долматова

Дизайнер Наталья Вдовина. Технический редактор Е. Кудярова
Беретка А. Цуркан. Корректор А. Ковалёва

Общероссийский классификатор продукции
ОК-034-2014 (КПЕС 2008); 58.11.1 — книги, брошюры печатные.
Книжная продукция — ТР ТС 007/2011

Подписано в печать 29.07.2020. Дата изготовления: сентябрь, 2020
Формат 110x90/16*. Печать офсетная. Бумага офсетная
Гарнитура Svetlana. Усл. печ. л. 2,79. Тираж 3000 экз. Заказ №

Произведено в Российской Федерации

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ», Российская Федерация,
129085, г. Москва, Звёздный бульвар, д. 21, стр. 1,
комн. 705, пом. I, этаж 7

Наш электронный адрес: www.ast.ru
Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!

 /williewinklebooks

Адрес места осуществления деятельности: Российская Федерация,
123112, Москва, Пресненская набережная, д.6, стр.2,
Деловой комплекс «Империя», 14, 15 этаж

«АСТ баспасы» ЖШҚ, 129085, г. Мәскеу,
Жудызыды гүлазар, д. 21, 1 күрүлым, 705 бөлме, пом. 1, 7-қабат
Біздін электрондық мекенжаймыз: www.ast.ru Е-mail: malysh@ast.ru
Интернет-магазин: www.book24.kz Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортёр в Республику Казахстан и представитель по приёму претензий
в Республике Казахстан — ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы. Қазақстан Республикасының
импорттаушы және Қазақстан Республикасында наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл —
«РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3 «а», Б литері оғіс 1.
Тел.: 8 (727) 2 51 59 90,91, факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksмо.kz, www.book24.kz
Тауар белгісі: «АСТ». Өндірілген жылы: 2020
Өтінін жарамдылық; мерзім шектелмеген. Сертификаттау қарастырылған

Отпечатано в ОАО «Тверской полиграфический комбинат»
170024, г. Тверь, проспект Ленина, 5
Тел.: +7 (4822) 444-360



До Нового года осталось совсем чуть-чуть,
а это значит, что наступило время чудес,
когда всё обязательно сбудется.

Ангелы волшебного Новогоднего леса собирают
заветные желания всех детей на свете,
чтобы успеть исполнить их в срок: починить
маленького игрушечного бегемотика
мистера Гиппопо для Фриды и найти
новую семью для мальчика Исаи.

Нежные акварельные иллюстрации
Штефани Дале
известны во всём мире.

Она одна из самых популярных художников,
которую любят как дети, так и взрослые.

Зимняя Сказка на Новый Год –

это невероятная история о настоящем волшестве,
которое всегда происходит под Новый год.



/williewinkiebooks

